

عروس ایران

(بانوی امپراتوری مغول)

هارولد لمب

ترجمه: علی جواهر کلام

سرشناسه:	لمب، هرولد، ۱۸۹۲ - ۱۹۶۲ م.
عنوان و نام پدیدآور:	Lamb, Harold عروس ایران (بانوی امپراتوری مغول) / هارولد لمب؛ ترجمه علی جواهر کلام. تهران: انتشارات پر، ۱۳۹۴. ۳۰۴ ص.
مشخصات نشر:	۹۷۸-۹۶۴-۸۰۰۷-۸۷-۹
مشخصات ظاهری:	فیفا Nur - Mahal, 1932.
شابک:	نورجهان، ملکه، همسر جهانگیر امپراتور هند، ۹۸۵ - ۱۰۵۶ ق. -- داستان داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰ م. جواهر کلام، علی، ۱۲۷۵ - ۱۳۵۵، مترجم ۱۳۹۴ م/۲۴/PS۳۵۳۵ ۵۴/۸۱۳
وضعیت فهرست نویسی:	موضوع:
یادداشت: عنوان اصلی:	شناسه افزوده:
موضوع:	رده بندی کنگره:
	رده بندی دیویی:
	شماره کتابشناسی ملی:
	۳۹۷۵۰۴۶

انتشارات پر

- نام کتاب: عروس ایران (بانوی امپراتوری مغول)
 - نویسنده: هارولد لمب
 - مترجم: علی جواهر کلام
 - صفحه‌آرایی: منیر علیزاده
 - نوبت چاپ: ۱۳۹۵
 - تیراژ: ۵۰۰ نسخه
 - قیمت: ۱۶۰۰۰ تومان
 - شابک: ۹-۸۷-۸۰۰۷-۹۶۴-۹۷۸
- ISBN: 978-964-8007-87-9

آدرس: خ لبافی نژاد، بین خ دانشگاه و فخررازی، پلاک ۱۷۴ واحد ۳
 تلفن: ۰۶۶۴۶۶۳۶۰ - ۰۶۶۴۶۶۹۶۵ - ۰۲۵۲۰۵ - ۰۹۱۲۳

فصل اول

سال ۱۶۰۴ میلادی پایان یافت و سال ۱۶۰۵ میلادی آغاز گشت. سال مزبور سال حوادث و اتفاقات فوق العاده بود. در آن سال شکسپیر درام نویس نامی جهان، داستان عشق بازی آنتونی و کلئوپاترا را تنظیم می کرد. همان اوقات الیزابت ملکه تیره روز انگلستان به حال بدی از دنیا رفت.

در همان موقع، امپراتوری اسپانی پس از فتح مکزیک و «پرو» در دنیای جدید و بعد از انهدام ناوگان «شکست ناپذیر» تحت هدایت فلیپ دوم، دوره طلایی خود را پشت سر گذاشته بود. در شرق اروپا، روسیه تزاری که میان صحراهای پر از برف و یخ مستور مانده بود، پادشاه ماجراجویی به نام «بوریس گدوفن» پیدا کرده، او هم درگذشت.

در همان سالها، ناوهای حادثه جوی اروپا در کرانه های دنیای جدید آمد و شد می کردند و هر گوشه و کنار مستعمره تازه ای برپا می ساختند. در این اثناء دو کشتی کوچک توانستند مسافت دور دنیا را طی کنند و پس از سالهای متمادی با غنایم فراوان و اخبار عجیب و غریب به موطن خود بازگردند. اینها به مسیحیان آن روز اروپا می گفتند که محققاً زمین گرد است و نباید در این حقیقت تردید داشت. می گفتند که خیلی بیشتر از تصورات فلاسفه، در آن مسافرت بالنسبه کوتاه چیزهای عجیب و غریب دیده اند که از آن جمله یکی هم امپراتوری مغولان می باشد.

عده‌ای از مسافری آن دو کشتی این امپراتوری مغول را، هند می‌خواندند. می‌گفتند که این امپراتوری خیلی از اروپا بزرگ‌تر است گرچه قبلاً عده‌ای از کشیش‌های پرتغالی هم به سرزمین هند رسیده بودند، ولی آن‌ها اطلاعات کافی از جزئی و کلی آن امپراتوری نداشتند. دریانوردان می‌گفتند این امپراتوری از اروپا هم بزرگ‌تر است. از طرف مغرب به صحرای بلوچستان و کشور افغانستان منتهی می‌شود و از طرف شمال تا مرکز آسیا پیش می‌رود. بهشت روی زمین با مملکت کشمیر در این امپراتوری جاگرفته است. حدود جنوب شرقی امپراتوری تا کوه‌های مقدس پیرف هیمالیا امتداد دارد. جنگل برمه و دره عظیم و حاصلخیز رود «گنگ» جزء این امپراتوری است.

مرکز این امپراتوری شهر زیبای لاهور است، اما قلمرو امپراتوری از شهر سلطنتی «آگرا» گذشته، به ارتفاعات «راجپوت» می‌رسد و تقریباً تمام این شبه جزیره را فرا می‌گیرد.

دریانوردان می‌گفتند در این امپراتوری وسیع مردمان مختلفی زندگی می‌کنند که به چندین زبان سخن می‌گویند و ادیان متنوعی دارند. بعضی‌ها خدای یگانه را می‌پرستند، دسته‌ای بت پرستند، دسته دیگر خداهای دیگری برای خود انتخاب کرده‌اند. شماره مردم این سرزمین از صد میلیون بیشتر است. ثروت آن‌ها فراوان است، دربار امپراتوری مغول بسیار مجلل است و به قدری در این امپراتوری ثروت نهفته است که بازرگانان و دریانوردان فرنگی مات و مبهوت آن گشته‌اند.

در آن اوقات، هند از اروپا خبر نداشت، فقط گاهگاهی دریانوردان اروپا را می‌دید که به سرزمین هند می‌آمدند و پارچه می‌فروختند. گاه هم بعضی کشیش‌های فرنگی به هند می‌آمدند. بیشتر این کشیشان و دریانوردان پرتغالی بودند و تک تک هم انگلیسی میان آن‌ها دیده می‌شد.

* * *

در سال ۱۶۰۵ میلادی، جهانگیر به تخت امپراتوری مغول جلوس کرد. این